

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE NIEDERBÜREN



Gemeindeverwaltung Niederbüren · www.niederbueren.ch · 3. Dezember 2020 **Nr. 49**

Redaktionsschluss: Montag, 12.00 Uhr · Telefon 071 424 24 00 · Fax 071 424 24 09

Amtliches Publikationsorgan · Erscheint wöchentlich · E-Mail: info@niederbueren.ch

VOLKSABSTIMMUNG UND WAHLEN VOM 29. NOVEMBER 2020

Abstimmungsergebnisse in Niederbüren:

<u>Eidgenössische Vorlagen</u>	<u>Ja</u>	<u>Nein</u>
Volksinitiative vom 10. Oktober 2016 „Für verantwortungsvolle Unternehmen - zum Schutz von Mensch und Umwelt“	131	424

Volksinitiative vom 21. Juni 2018 «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»	116	435
--	-----	-----

Stimmbeteiligung: 52,5 %

<u>Kantonale Vorlagen</u>	<u>Ja</u>	<u>Nein</u>
Gesetz über die Gewährung von ergänzenden Krediten und Solidarbürgschaften infolge des Coronavirus	347	177

Gesetz über Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung	210	319
--	-----	-----

Stimmbeteiligung: 50,1 %

Erneuerungswahl Gemeinderat (2. Wahlgang)
Erneuerungswahl 1 Mitglied des Gemeinderates

Es hat Stimmen erhalten und ist gewählt:

Straub Jörg, Hintere Büelstr. 23 281

Nicht gewählt sind:
Renn Jens, Hintere Büelstr. 1 132
Vereinzelte 37

Stimmbeteiligung: 46,37 %

Gemeinderatskanzlei

TERMINKALENDER

5.12.	Sa	Samariterverein: HELP Übung
21.12.	Mo	JUGI: Winteranlass Jugi gross
22.12.	Di	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, 14.00 – 15.00 Uhr mit Anmeldung, 15.00 – 16.30 Uhr ohne Anmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18

KÜNDIGUNG VON WYNONA TRESCH

Unsere Leiterin Finanzen, Sozialamt und Betriebsamt, Wynona Tresch, hat ihre Kündigung per Ende Februar 2021 eingereicht. Wynona Tresch hat die Lehre als Kauffrau auf der Gemeindeverwaltung Niederbüren absolviert und konnte nach einem Kurzaufenthalt in den USA zuerst Teilzeit, nach der Umstrukturierung der Verwaltung seit Oktober 2019 als Stellenleiterin zu 100 % angestellt werden. Leider verlässt sie uns nun mit dem Ziel, die Berufsmatura nachzuholen, um eine neue berufliche Herausforderung anzugehen.

Der Gemeinderat und die Verwaltung danken Wynona Tresch für ihren Einsatz und die kollegiale Zusammenarbeit. Wir wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

Gemeinderat und Verwaltung

REGIO WIL – NEUE MITGLIEDSCHAFT

Die Gemeinde Niederbüren ist an der Delegiertenversammlung der Regio Wil einstimmig als 23. Gemeinde per 1.1.2021 aufgenommen worden. Sie wird gleichzeitig auch Mitglied des Vereins WirtschaftsPortalOst (WPO) und des Vereins Thurkultur.

Der Verein Regio Wil verfolgt das Ziel, durch gemeinsame Anstrengungen und eine regionale Denkweise die Region umfassend zu stärken und ihre Position als zukunftsgerichteter Raum im überregionalen Standortwettbewerb zu festigen.

Der Verein WirtschaftsPortalOst (WPO) bündelt die Kräfte von Wirtschaft und Politik für eine attraktive, zukunfts- und wettbewerbsfähige Arbeits- und Lebensregion. Dabei können sich regionale Unternehmen – vom Grosskonzern bis zum Kleinbetrieb – unkompliziert vernetzen, und neue Synergien werden geschaffen.

Für Kulturschaffende, Kulturveranstalter und die Bevölkerung in der Region Hinterthurgau, Wil-Fürstenland und Untertoggenburg wurde 2011 der Verein ThurKultur gegründet. Er ist der erste grenzüberschreitende Kulturverein der Kantone

Thurgau und St. Gallen. ThurKultur versteht sich nicht nur als finanzieller Förderer, sondern auch als Netzwerk, über das Kulturschaffende und -veranstalter mit den Gemeinden sowie Wirtschaftsvertretern in Kontakt treten und sich austauschen können.

Der Gemeinderat beantragte einen Wechsel von der Regio Appenzell AR-St.Gallen-Bodensee zur Regio Wil per 1.1.2021. Er freut sich über die Aufnahme zur Regio Wil und ist überzeugt, dass Niederbüren einen Beitrag zu einer starken Region leisten kann und auch vielseitig von einer starken Region und guten Netzwerken profitieren kann.

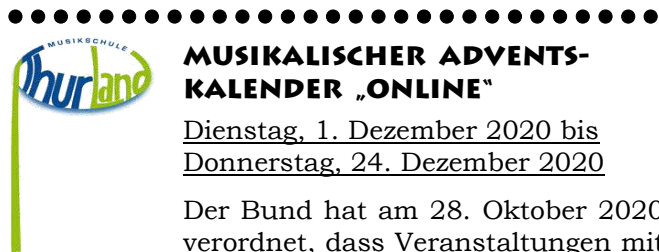
Gemeinderat

BAUANZEIGE

Gesuchsteller: Aktiv-Werbung AG, 6260 Reiden
Bauobjekt: Installation Plakatwerbestelle F12,
2700 x 1280 mm, beidseitig
Grundstück: Nr. 149, Staatsstrasse

Einsprachen gegen dieses Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 4. bis 17. Dezember 2020 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Gemeinderat



MUSIKALISCHER ADVENTS- KALENDER „ONLINE“

Dienstag, 1. Dezember 2020 bis
Donnerstag, 24. Dezember 2020

Der Bund hat am 28. Oktober 2020 verordnet, dass Veranstaltungen mit mehr als 50 Personen bis auf weiteres untersagt sind. Aufgrund dieses Entscheides sahen wir uns schweren Herzens gezwungen, unser Adventskonzert abzusagen.

Als Alternative bieten wir dieses Jahr einen musikalischen Adventskalender an. Das heisst, wir werden im Advent an jedem Tag ein neues Törchen mit Videos unserer musizierenden Schülerinnen und Schülern auf unserer Homepage www.musikschule-thurland.ch öffnen. Es würde uns freuen, wenn Sie auf unserer Homepage reinschauen und mit den musikalischen Beiträgen besinnliche Momente im Advent geniessen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hinweis: Bitte beachten Sie den **Termin (15. Dezember)** für Neuanmeldungen, Änderungen oder Abmeldungen zum Semesterwechsel.

Schulleitung



niederbüren

Unsere Leiterin Finanzen, Sozialamt und Betriebsamt verlässt uns per Ende Februar infolge beruflicher Neuorientierung. Die Gemeinde Niederbüren hat deshalb eine spannende Stelle zu vergeben. Auf den 1. März 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

Finanzverwalter/in (80 - 100 %) mit Nebenaufgaben

Es erwartet Sie ein vielseitiges, interessantes Arbeitsgebiet auf unserer kleinen Gemeinde in kollegialem Umfeld.

Ihre Hauptaufgaben:

- Leitung der Finanzverwaltung
- diverse Nebenaufgaben

Ihr Profil:

- abgeschlossene Verwaltungslehre oder eine ähnliche kaufmännische Ausbildung
- Aus-/Weiterbildung in Finanz- und Rechnungswesen
- selbständige und exakte Arbeitsweise
- Freude am Kontakt mit der Bevölkerung
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit

Wir bieten:

- verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit auf einer kleinen Verwaltung
- attraktive und fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- Mitarbeit in einem tollen, dynamischen Team

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann möchten wir Sie kennenlernen! Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 15. Dezember 2020 an das Gemeindepräsidium, Frau Caroline Bartholet, Gosauerstrasse 5, 9246 Niederbüren oder an caroline.bartholet@niederbueren.ch.

Für Auskünfte steht Ihnen gerne Gemeindepräsidentin Caroline Bartholet (Tel. 071 424 24 05) oder Ratsschreiber Markus Ramseier (Tel. 071 424 24 03) zur Verfügung.



ABSAGE ADONIA-MUSICAL

Leider ist es unter den aktuellen Bestimmungen nicht möglich, das geplante Musical am 31. Dezember 2020 durchzuführen. Wir hoffen sehr, Sie im nächsten Jahr wieder begrüßen zu dürfen.

Wenn Sie Adonia gerne mit einer Spende unterstützen möchten, können Sie dies via Überweisung an Adonia, 4805 Brittnau, IBAN CH91 0900 0000 5007 0707 6 oder mit einer Online Spende: www.adonia.ch/spenden.

Wir wünschen Ihnen eine lichtvolle Advents- und Weihnachtszeit und Glück und Gottes Segen im neuen Jahr.

*Seelsorgeeinheit ONN
Evang. Kirchgemeinde Niederuzwil*

Ökumenische Weihnachtsfeier 2020 -
diesmal ohne Gottesdienst,
dafür in einem etwas anderen Rahmen

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation müssen wir leider darauf verzichten, für Euch einen weihnächtlichen Gottesdienst mit Krippenspiel zu gestalten.



Damit wir am
Donnerstag, 24. Dezember 2020
aber trotzdem alle miteinander verbunden sein können, haben wir uns vom Chinderfiirteam etwas einfallen lassen.

Da im Moment leider nur kurzfristige Entscheidungen möglich sind, werden weitere Informationen zu einem späteren Zeitpunkt im Mitteilungsblatt und direkt auf der folgenden Homepage kommuniziert:

<https://www.seelsorgeeinheit-onn.ch>.

S'Chinderfiirteam 



Ihr Traum-Holzhaus
aus der Ostschweiz

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

1 Zimmermann EFZ (m/w)

Bei Fragen gibt Ihnen Kosmas Brühwiler

gerne Auskunft.

071 951 87 87

bruehwiler@fuerstenlandhaus.ch

Wald gesucht in der Region.

Angebote bitte an Kosmas Brühwiler

079 467 09 82

RESTAURANT/PIZZERIA

SCHÄFLI

NIEDERBÜREN

Liebe Niederbürerinnen und Niederbürer

Ich möchte mich bei der Gemeinde und den Einwohnern von Niederbüren für die Unterstützung in dieser schweren Zeit herzlich bedanken.

Ab Dezember 2020 gelten im «Schäfli» folgende Öffnungszeiten:

Mo/Mi/Do/Fr	08.30-23.00 Uhr
Dienstag	08.30-10.00 Uhr
Sa/So	11.00-23.00 Uhr

Nach wie vor können bei mir Pizza und Pasta «über d'Gass» bestellt und abgeholt werden. Telefon 071 530 04 88

Ich freue mich auf Ihren Besuch und wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit!

Isabel

Geschätzte Niederbürerinnen und Niederbürer

Mit grosser Freude habe ich das Wahlergebnis des 2. Wahlganges zum Gemeinderat entgegengenommen. Ich bedanke mich bei der Niederbürer Bevölkerung für das mir entgegengebrachte Vertrauen. Die kommenden, anspruchsvollen Aufgaben werde ich gerne mit viel Elan und im Sinne des Gemeindefortes wahrnehmen.

Jörg Straub

Christbaumverkauf

Nordmanns-, Rot- und Weisstannen

Samstag, 12. Dezember 2020,

ab 8.00 bis ca. 12.00 Uhr

beim Dorfplatz Gossauerstrasse
(Rätenbergbrücke)

ab Montag, 14. Dezember

täglich von 13.30 - 18.00 Uhr
in Kohlbrunnen



IG Suisse
Christbaum

Paul Zingg, Kohlbrunnen, Tel. 071 422 22 57
(offizielles Mitglied IG Suisse Christbaum)

Wetter Niederbüren: Rückblick November 2020

Temperatur Mittelwert	4,9	°C
Temperatur Maximum	16,3	°C
Temperatur Minimum	- 3,9	°C
Eistage	0	
Frosttage	9	
Niederschlagtotal	13 mm	
Schneehöhe	0 cm	
Schneetage	0	
Luftfeuchtigkeit mittel	92 %	
Luftdruck Mittelwert	1025	hPa
Luftdruck Maximum	1035	hPa
Luftdruck Minimum	1012	hPa
Windspitze	38,5	km/h

Fazit: Viel Nebel oder Hochnebel und kaum Niederschlag!

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch

Vorbereitungs- kurse

Friedberg

Gymnasium: ab 23.1.2021
Untergymnasium: ab 23.1.2021
Weitere Infos unter: friedberg.ch

Gut vorbereitet an die Aufnahmeprüfung!

Gymnasium Friedberg
Friedbergstrasse 16
9200 Gossau

friedberg.ch  

